



Véase AA_201_ES_ Lista de artículos anexos



AS Medizintechnik GmbH
Sattlerstrasse 15
78532 Tuttlingen / Alemania
Teléfono: +49 7461 9663026
info@AS-Medizintechnik.de



Tabla de contenidos

Página

1. Nota "Uso del producto"	2
2. Finalidad prevista / indicación	2 / 7 - 11
3. Efectos secundarios, riesgos de uso	2
4. Contraindicación	2
5. Advertencias e indicaciones de peligro, medidas de precaución	3
6. Instrucciones para las pruebas antes del uso	3
7. Información sobre el funcionamiento seguro	3
8. Información sobre almacenamiento y manipulación seguros	3
9. Instrucciones para un manejo seguro	4
10. Combinación y accesorios	4
11. Materiales utilizados	4
12. Reparación, mantenimiento	4
13. Montaje / desmontaje	4
14. Tratamiento posterior (limpieza, desinfección y esterilización) de los productos	5
15. Eliminación	5
16. Notificación de incidentes	5
17. Garantía	5
18. Explicación de los símbolos	6



Véase AA_201_ES_ Lista de artículos anexos



AS Medizintechnik GmbH
Sattlerstrasse 15
78532 Tuttlingen / Alemania
Teléfono: +49 7461 9663026
info@AS-Medizintechnik.de



1. Nota "Uso del producto"

Con la compra del instrumento usted recibe un producto de alta calidad, cuyo manejo y uso adecuados se describen a continuación. Con el fin de reducir al máximo los riesgos para los pacientes y los usuarios, le rogamos que lea atentamente y respete las instrucciones de uso y todos los documentos asociados.

Los instrumentos reutilizables están destinados al uso operativo en cirugía general en salas de uso médico. Las salas de uso médico en las que se utilice el producto deben cumplir la norma VDE 0100 Parte 710 o la normativa nacional correspondiente.

Los productos están destinados a ser instalados y utilizados únicamente por personal médico formado y no están destinados a ser utilizados por el propio paciente.

ADVERTENCIAS:

- Todos los instrumentos reutilizables se suministran no estériles y deben limpiarse, desinfectarse y esterilizarse antes y después de su uso.
- No utilice soluciones de limpieza alcalinas o ácidas fuertes.
- Todos los instrumentos reutilizables no deben utilizarse en los sistemas circulatorio y nervioso centrales.

Por "sistema circulatorio central" se entienden los siguientes vasos sanguíneos:

arteriae pulmonales, aorta ascendens, arcus aortae, aorta descendens hasta la bifurcatio aortae, arteriae coronariae, arteria ca-ro-tis communis, arteria carotis externa, arteria carotis interna, arteriae cerebrales, truncus brachio-cephalicus, venae cordis, venae pulmonales, vena cava superior y vena cava inferior.

Por "sistema nervioso central" se entiende el cerebro, las meninges y la médula espinal

- Los artículos del grupo de productos "Trocars (no para conexión a prod. activo)" no deben utilizarse en el paciente en la misma posición durante más de 60 minutos. Si el producto es cambiado o reutilizado por el usuario, el primer periodo de uso se anula y comienza de nuevo.

Véase el uso previsto "Trocars (no para conexión a prod. activo)" en la página 7 / Base UDI-DI: 4050123-10-0700-EZ

Números de artículo:

10-720-03 – 10-70-04 / 10-722-03 – 10-722-06 / 10-724-03 – 10-724-12 / 10-728-08 / 10-730-18 – 10-730-24 / 10-731-03 – 10-731-05 / 10-733-04 / 10-736-40 – 10-736-60 / 10-738-02 / 10-739-03 / 10-741-03 / 26-313-75 – 26-313-90 / 43-982-20

2. Finalidad prevista / indicación

Nuestros instrumentos reutilizables son auxiliares en el ámbito clínico o están destinados al diagnóstico, así como a tratamientos invasivos y quirúrgicos en medicina. En las páginas 7 a 11 encontrará una lista de la finalidad prevista de cada grupo de productos.

3. Efectos secundarios, riesgos de uso

Tras el contacto con el instrumento, pueden desencadenarse reacciones de hipersensibilidad en un paciente con intolerancia material al acero inoxidable. En caso de producirse una reacción de este tipo, debe interrumpirse inmediatamente el procedimiento y tomarse las medidas necesarias.

En el curso de la observación del mercado, podrían identificarse otras posibles complicaciones / efectos secundarios:

- Rotura de instrumentos
- Rotura de los insertos de TC
- Ingestión de partes del instrumental
- Infección de la herida
- Propagación de bacterias

4. Contraindicación

Los productos están contraindicados para todos los usos excepto para los fines e indicaciones descritos y no deben utilizarse:

- fuera de la medicina
- en aplicación directa por el paciente

Además, deben observarse las contraindicaciones generales conocidas en cirugía. Asimismo, debe evitarse cualquier riesgo para las estructuras anatómicas en la zona del procedimiento previsto. Un uso inadecuado puede provocar daños en los tejidos, desgaste prematuro, destrucción del instrumento y peligro para el paciente, el usuario o terceros.

Ara excluir riesgos para las estructuras vecinas, como vasos sanguíneos y fibras nerviosas, se requiere un conocimiento anatómico preciso del usuario. Debe garantizarse en todo momento una buena visión de la zona quirúrgica.



Véase AA_201_ES_ Lista de artículos anexos



AS Medizintechnik GmbH
Sattlerstrasse 15
78532 Tuttlingen / Alemania
Teléfono: +49 7461 9663026
info@AS-Medizintechnik.de



El médico responsable debe decidir, basándose en el estado general del paciente, si puede llevarse a cabo la aplicación prevista.

Si se sospecha o se diagnostica la enfermedad de Creutzfeldt-Jakob (ECJ), deben tomarse medidas para evitar la posible transmisión a otros pacientes, usuarios y terceros. Para ello, deberán observarse las directrices de reprocesamiento específicas de cada país.

5. Advertencias e indicaciones de peligro, medidas de precaución

- Utilizar únicamente para el fin especificado.
- Deben observarse en todo momento todas las instrucciones descritas en la documentación adjunta.
- Los instrumentos sólo deben ser utilizados por personas especialmente formadas o instruidas para ello.
- Tenga cuidado durante la manipulación y el transporte para evitar daños y descontaminación.

6. Instrucciones para las pruebas antes del uso

Todos los productos deben extraerse de su embalaje de transporte antes de su uso. Los demás envases, tapas y películas protectoras, etc., deben retirarse y eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Los productos se entregan en un estado no estéril y deben ser limpiados, desinfectados y esterilizados completamente por el usuario antes del primer uso y de cada uso posterior.

Antes de utilizarlos, se debe comprobar que no presenten defectos, grietas, muescas u otros daños. Los productos dañados deben ser eliminados.

7. Información sobre el funcionamiento seguro

Encontrará más información sobre la prueba de funcionamiento y el tratamiento posterior de los productos en el siguiente documento:

[AU_100_ES_Instrucción maestra de reprocesamiento](#)

8. Información sobre almacenamiento y manipulación seguros

El transporte y el almacenamiento no deben afectar negativamente a las propiedades del producto sanitario reprocesado. La duración del almacenamiento y el tiempo de conservación los determina el usuario.

Los productos deben manipularse y almacenarse con cuidado. Los daños o arañazos pueden afectar significativamente a la solidez y resistencia a la fatiga del producto.

Según la recomendación de la DGSV® e.V. (Sociedad Alemana de Suministros Estériles), los productos deben almacenarse de la siguiente manera:

- en seco
- protegidos del polvo / poco polvo
- protegidos de la luz
- protegidos de daños e influencias mecánicas
- a temperatura ambiente (máx. 25° C)
- protegido de fluctuaciones extremas de temperatura
- separados de productos no estériles
- limpios y libres de parásitos

9. Instrucciones para un manejo seguro

- No sobrecargue los productos retorciéndolos o haciendo palanca con ellos (a excepción de las palancas para huesos), ya que podría dañar o romper las piezas del instrumento.
- Realice controles antes y después de cada uso.
- No utilice productos dañados, incompletos o con piezas sueltas.
- Envíe los productos dañados con las piezas sueltas para su reparación.
- No intente reparar el producto usted mismo.
- Compruebe que los productos no presenten daños, bordes afilados, piezas sueltas o faltantes ni superficies rugosas.
- Compruebe la unidad de enclavamiento o bloqueo de los pares de asas y desbloqueo (pestillo abierto), de lo contrario existe riesgo de agrietamiento por corrosión bajo tensión.
- Compruebe las juntas articuladas de los productos.
- La apertura y el cierre deben ser suaves.
- Las superficies de corte de los instrumentos cortantes deben estar afiladas.

Los instrumentos manchados son el resultado de deficiencias en el tratamiento posterior. Las causas de estas manchas pueden ser, entre otras:

- limpieza mecánica o manual insuficiente.
- secado insuficiente.
- productos de limpieza, desinfección o cuidado inadecuados.



Véase AA_201_ES_ Lista de artículos anexos



AS Medizintechnik GmbH
Sattlerstrasse 15
78532 Tuttlingen / Alemania
Teléfono: +49 7461 9663026
info@AS-Medizintechnik.de



- Incumplimiento de las instrucciones de dosificación de los productos de limpieza, desinfección y cuidado o residuos (arrastre).
- Influencias del agua, por ejemplo, iones extraños como hierro o silicatos.
- Residuos de medicamentos, rotuladores de marcado o quimioindicadores.
- Errores de procedimiento (por ejemplo, no limpiar el instrumental quirúrgico nuevo antes de esterilizarlo).

Compruebe todos los productos después de su limpieza o limpieza/desinfección para ver si presentan piezas sueltas, corrosión, superficies dañadas, astillamiento, deformación, movilidad/funcionamiento, grietas finas en zonas de unión, etc., y sustituya los instrumentos dañados o desgastados por otros motivos. Compruebe el ajuste del tornillo del extremo y apriételo si se ha aflojado.

Los instrumentos corroídos deben retirarse, ya que pueden causar corrosión en los instrumentos intactos debido a la transferencia de óxido extraño.

Envíe únicamente productos reprocesados (limpios, desinfectados y esterilizados) al fabricante para su reparación. Encontrará el formulario de devolución correspondiente en nuestra página web (www.AS-Medizintechnik.de) en la mediateca.

10. Combinación y accesorios

Los productos de AS Medizintechnik GmbH no deben combinarse nunca con productos, componentes e instrumentos de otros fabricantes. Las combinaciones con productos de otros fabricantes pueden influir negativamente en el resultado del procedimiento y no están permitidas, ya que los componentes utilizados pueden no estar coordinados entre sí.

Se recomienda utilizar exclusivamente instrumentos y accesorios de AS Medizintechnik GmbH.

11. Materiales utilizados

Acero inoxidable	según DIN EN ISO 7153-1
Titanio puro	según DIN EN ISO 5832-2
Aleaciones de titanio	según DIN EN ISO 5832-3
Metales ligeros (aluminio)	según DIN EN 573-3

12. Reparación y mantenimiento

El mantenimiento y las reparaciones sólo pueden ser realizados por la propia AS Medizintechnik GmbH o por personas autorizadas para ello por AS Medizintechnik GmbH. Esta es la única forma de preservar los derechos de garantía.

13. Montaje / desmontaje

Si es posible, los productos deben desmontarse antes del reprocesamiento o enviarse abiertos a las fases posteriores de tratamiento posterior. Las piezas pequeñas desmontadas deben reprocesarse en cestas de tamizado de piezas pequeñas o accesorios adecuados para evitar pérdidas.

A continuación encontrará un resumen de los productos para los que AS Medizintechnik GmbH proporciona instrucciones específicas de montaje / desmontaje, incluyendo una referencia a las instrucciones de montaje / desmontaje.



Véase AA_201_ES_ Lista de artículos anexos



AS Medizintechnik GmbH
Sattlerstrasse 15
78532 Tuttlingen / Alemania
Teléfono: +49 7461 9663026
info@AS-Medizintechnik.de



ES

Grupo de productos	Números de artículo	Instrucciones de montaje / desmontaje
Punzones de laminectomía Kerrison desmontables	40-014-01 Z - 40-016-26 ZE (Sólo válido para artículos con "Z")	MD_500_ES_Punzones de laminectomía Kerrison desmontables
Pinzas de laminectomía desmontables con empuñadura de pistola	40-028-32 Z - 40-059-23 Z (Sólo válido para artículos con "Z")	MD_501_ES_Pinzas de laminectomía desmontables con empuñadura de pistola
Pinzas de laminectomía desmontables con mango anular	40-050-02 ZR - 40-069-14 ZRB (Sólo válido para artículos con "ZR")	MD_502_ES_Pinzas de laminectomía desmontables con mango anular
Cerraduras de laminectomía con cremallera dentada	30-201-00 - 30-250-00 20-252-00 - 30-255-01	MD_503_ES_Cerradura de laminectomía con cremallera dentada
Cierres de laminectomía con cremallera dentada	20-302-00 - 20-305-00 20-350-00 - 20-370-33 T	MD_504_ES_Bloqueo laminectomia con cremallera dentada
Soporte de pared abdominal (autosujetante)	16-274-10 - 16-279-00	MD_505_ES_Soporte abdominal de pared (autosujetante)
Micro pinzas para orejas, desmontable	27-209-14 - 27-234-15 27-400-01 - 27-428-01	MD_506_ES_Micro pinzas para orejas, desmontable
Pinzas con vástago deslizante y ojo de pavo real, desmontables	26-411-30 - 26-420-50 27-460-25 - 27-461-48 27-600-10 - 27-600-12 27-650-01 - 27-650-14 33-362-28 - 33-362-42 35-410-28 - 35-421-23 36-080-19 - 36-082-12 40-036-30 A - 40-038-36 A (Sólo válido para artículos con "A") 40-038-00 - 40-038-13 40-040-05 - 40-043-01 40-072-07 - 40-076-35 40-090-14	MD_507_ES_Pinzas con vástago deslizante y ojo de pavo real, desmontables

14. Tratamiento posterior (limpieza, desinfección y esterilización) de los productos

Encontrará información sobre el reprocesamiento en el siguiente documento: [AU_100_ES Instrucción maestra de reprocesamiento](#)

15. Eliminación

¡Peligro de infección!

El producto o partes del mismo pueden estar contaminados después de su uso. Limpie y desinfecte el producto antes de desecharlo.

La eliminación de los productos, el material de embalaje y los accesorios debe realizarse de acuerdo con las normativas y leyes nacionales vigentes. Para la eliminación, deben observarse las leyes y reglamentos específicos de cada país.

16. Notificación de incidentes

Todos los incidentes graves relacionados con el producto se notificarán al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o paciente.

Notifique inmediatamente al fabricante los incidentes y sucesos graves. Encontrará el formulario de notificación correspondiente en nuestra página web (www.AS-Medizintechnik.de) en la mediateca.

17. Garantía

Los productos están fabricados con materiales de alta calidad y se someten a un control de calidad antes de su entrega. Si a pesar de ello se produjeran fallos, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica. No podemos garantizar que los productos sean adecuados para el funcionamiento correspondiente. Esto debe determinarlo el usuario. No podemos aceptar ninguna responsabilidad por daños accidentales o resultantes.

Cualquier responsabilidad y garantía del producto expira,

- en caso de daños debidos a un almacenamiento, manipulación, limpieza y / o esterilización inadecuados
- en caso de limpieza y esterilización incorrectas
- en caso de incumplimiento de estas instrucciones de uso

REF Véase AA_201_ES_ Lista de artículos anexos



AS Medizintechnik GmbH
Sattlerstrasse 15
78532 Tuttlingen / Alemania
Teléfono: +49 7461 9663026
info@AS-Medizintechnik.de



- en caso de modificaciones
- en caso de cambios en la superficie, como marcas adicionales (marcas láser, grabado, gofrado, etc.)

18. Explicación de los símbolos

Símbolo	Explicación
	Fabricante
	Fecha de fabricación
REF	Número de pedido
LOT	Número de lote
SN	Número de serie

Símbolo	Explicación
	Observar las instrucciones de uso
	ATENCIÓN
	No estéril
	Proteger de la luz solar
	Proteger de la humedad

Símbolo	Explicación
GS1	GS1 Germany
MD	Producto sanitario
QTY	Cantidad
UDI	Identificación única del producto

Símbolo	Explicación
	Marcado CE
	Marcado CE con el número del organismo notificado

AS MEDIZINTECHNIK GMBH NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD CUANDO SE HAN INFRINGIDO DE MANERA COMPROBADA CONTRA ESTAS INSTRUCCIONES DE USO.

Instrucciones de uso

Instrumentos quirúrgicos reutilizables



Véase AA_201_ES_ Lista de artículos anexos



AS Medizintechnik GmbH
Sattlerstrasse 15
78532 Tuttlingen / Alemania
Teléfono: +49 7461 9663026
info@AS-Medizintechnik.de



ES

Grupo de productos	Base UDI-DI	Finalidad prevista / indicación
Martillos de percusión	4050123-10-0010-DM	El martillo de percusión es un instrumento utilizado habitualmente en el diagnóstico médico en la técnica de la percusión.
Estetoscopios	4050123-10-0020-DS	Instrumento para auscultar los ruidos cardíacos o corporales
Instrumentos de sensibilidad	4050123-10-0040-E4	Los instrumentos de sensibilidad se utilizan para las pruebas de sensibilidad como parte de los exámenes neurológicos y se utilizan para comprobar la percepción sensitiva.
Instrumentos de medida, cinta métrica (no calibrada)	4050123-10-0120-DZ	Instrumentos para medir la distancia y el tamaño
Compases de medición	4050123-10-0160-EM	Instrumentos para medir la distancia y el tamaño (medición pélvica, brújula oftálmica)
Laringoscopios	4050123-10-0260-EU	Instrumento para el examen invasivo de la garganta, la faringe y la laringe.
Mangos de bisturí	4050123-10-0280-F6	Mango para el uso de varias hojas de cuchillo
Escalpelos quirúrgicos	4050123-10-0340-ER	Cuchillo para cortar tejidos y vasos
Cuchillos de amputación	4050123-10-0360-F3	Cuchillo para cortar tejidos, vasos y extirpar miembros
Dermátomos	4050123-10-0580-FT	Instrumento/cuchillo para extirpar capas de piel
Trépanos cutáneos	4050123-10-0600-ES	Sierra anular pequeña para extraer pequeñas partículas de tejido (por ejemplo, de la piel o la córnea del ojo).
Sondas	4050123-10-0640-FE	Las sondas son instrumentos en forma de varilla, tubo o manguera que se introducen en cavidades o tejidos corporales para su examen o tratamiento.
Aplicador	4050123-10-0660-FQ	Instrumento quirúrgico utilizado para administrar medicación o tratar zonas del cuerpo. Un aplicador consiste en una varilla metálica delgada sobre la que se aplican los accesorios (algodón) o sustancias para la administración.
Agujas guía	4050123-10-0680-G2	Instrumento para guiar un drenaje de plástico para el drenaje de la herida.
Trocars (no para conexión a prod. actual)	4050123-10-0700-EZ	El trocar es un instrumento utilizado en cirugía mínimamente invasiva para crear un acceso afilado o romo a una cavidad corporal (por ejemplo, cavidad abdominal, cavidad torácica) y mantenerla abierta mediante un tubo (= sonda).
Cánula	4050123-10-0800-F8	Los instrumentos de succión e irrigación se utilizan para limpiar y aspirar la sangre y el líquido de irrigación. Los instrumentos de succión e irrigación están conectados a bombas de succión/irrigación mediante tubos de conexión.
Tijeras quirúrgicas	4050123-11-0020-EB	Tijeras para cortar tejidos y vasos
Tijeras ginecológicas	4050123-11-0040-EM	Tijeras para uso en ginecología, por ejemplo, durante el parto (por ejemplo, tijeras perineales)
Tijeras ORL	4050123-11-0080-F9	Tijeras para cortar tejidos y vasos.
Tijeras para ligaduras	4050123-11-0200-EF	Tijeras para cortar tejidos y vasos.
Tijeras de alambre	4050123-11-0220-ER	Tijeras para cortar alambre
Pinzas anatómicas	4050123-13-0020-FD	Las pinzas se utilizan para agarrar y diseccionar tejidos y vasos.
Pinzas de barril	4050123-13-0040-FP	Las pinzas se utilizan para agarrar y diseccionar tejidos y vasos.
Pinzas quirúrgicas	4050123-13-0060-FZ	Las pinzas se utilizan para agarrar y diseccionar tejidos y vasos.
Pinzas para cilios	4050123-13-0100-FA	Las pinzas se utilizan para agarrar y diseccionar tejidos y vasos.
Pinzas para astillas	4050123-13-0120-FL	Las pinzas para astillas se utilizan para extraer los cuerpos extraños más pequeños de la piel o las heridas
Fórceps para astillas	4050123-13-0160-G8	Las pinzas para astillas son instrumentos utilizados para agarrar fragmentos de tejido y hueso
Pinzas para arterias	4050123-15-0020-GF	Estos instrumentos están diseñados para cortar temporalmente el flujo de sangre a través de un vaso sanguíneo pellizcándolo. Estos instrumentos se fabrican como pinzas de agarre duro, de agarre blando y atraumáticas, en función del uso previsto.
Pinzas de disección y ligadura	4050123-15-0040-GR	Los instrumentos están diseñados para agarrar, sujetar y pinzar tejidos y para la sutura vascular
Pinzas vaginales	4050123-15-0060-H3	Los instrumentos están diseñados para agarrar, sujetar y pinzar tejidos en ginecología
Pinzas biliares y bronquiales	4050123-15-0100-GC	Las pinzas biliares y bronquiales sirven para agarrar, sujetar y fijar tejidos
Pinzas Bulldog	4050123-15-0140-GY	Una pinza de resorte cruzada para diseccionar o sujetar tejidos o para pinzar vasos. Estos instrumentos se fabrican como pinzas atraumáticas en función del uso previsto. <u>Pinzas atraumáticas:</u> Se trata de instrumentos cuyas superficies mandibulares tienen un perfil de dientes especial. El tipo especial de dientes y la disposición de los mismos evitan la traumatización (lesión) del tejido o de los vasos sanguíneos cuando se cierran las mandíbulas

Instrucciones de uso

Instrumentos quirúrgicos reutilizables



Véase AA_201_ES_ Lista de artículos anexos



AS Medizintechnik GmbH
Sattlerstrasse 15
78532 Tuttlingen / Alemania
Teléfono: +49 7461 9663026
info@AS-Medizintechnik.de



Grupo de productos	Base UDI-DI	Finalidad prevista / indicación
Pinzas para granos e hisopos	4050123-15-0240-H7	Las pinzas para granos e hisopos se utilizan en cirugía, entre otras cosas, para sujetar o aplicar hisopos y material estéril, para extender o despuntar disecciones y para extraer cuerpos extraños.
Pinzas para tejidos y órganos	4050123-15-0300-GS	Las pinzas para agarrar tejidos y órganos son instrumentos para agarrar tejidos y órganos
Pinzas de tela	4050123-15-0320-H4	Los instrumentos se utilizan para agarrar paños y material quirúrgico.
Pinzas para tubos	4050123-15-0340-HE	Las pinzas se utilizan para sujetar tubos
Pinzas de atraque / fórceps	4050123-15-0360-HQ	Las pinzas de atraque se utilizan para agarrar y aplicar clips vasculares
Retractores (con fijación)	4050123-16-0020-GY	Los retractores pertenecen al grupo de instrumentos que sujetan y alejan tejidos. Su función es sujetar tejidos, órganos y huesos o mantener alejados los bordes de la herida.
Retractor (manual)	4050123-16-0040-HA	Retractor manual. Los retractores pertenecen al grupo de instrumentos que sujetan y alejan tejidos. Su función es sujetar tejidos, órganos y huesos o mantener alejados los bordes de la herida
Espátula	4050123-16-0060-HL	Las espátulas se utilizan como instrumentos auxiliares en la extensión de heridas, para aplicar, extraer, mezclar o eliminar sustancias y para el diagnóstico.
Agujas de sujeción	4050123-17-0020-HH	Instrumentos auxiliares curvos semicirculares utilizados para la derivación de alambres durante el cerclaje.
Portaagujas	4050123-17-0080-JF	Portaagujas para sujetar agujas durante la sutura de heridas.
Agujas quirúrgicas (reutilizables) no estériles	4050123-17-0160-JC	Agujas quirúrgicas para suturar heridas.
Pinzas retractoras	4050123-17-0200-HM	Pinzas para heridas: instrumentos para cerrar y fijar pinzas para heridas
Cuchillo	4050123-20-0120-EL	Cuchillo para cortar tejidos y vasos
Disectores	4050123-20-0260-FF	Instrumentos para retirar o desplazar el periostio
Clips (y fórceps)	4050123-20-0280-FR	<u>Clips vasculares:</u> Estos instrumentos están diseñados para detener temporalmente el flujo de sangre a través de un vaso sanguíneo. Estos instrumentos se fabrican como clips atraumáticos <u>Clips atraumáticos:</u> Son instrumentos cuyas superficies mandibulares tienen un perfil de dientes especial. El tipo especial de dientes y la disposición de los mismos evitan traumatismos (lesiones) en los tejidos o vasos sanguíneos cuando se cierran las mandíbulas. <u>Pinzas para el cuero cabelludo:</u> Se utilizan para la hemostasia temporal intraoperatoria alrededor de los bordes de la herida durante una intervención quirúrgica en el capilicio.
Soporte de cráneo	4050123-20-0420-F9	Las pinzas para el cuero cabelludo se utilizan para fijar la cabeza.
Pinzas de cráneo	4050123-20-0440-FK	Instrumento quirúrgico afilado para abrir el cráneo
Instrumentos de inserción	4050123-20-0460-FV	Instrumentos de inserción y guía para guiar los instrumentos quirúrgicos
Brocas	4050123-20-0560-G4	Instrumentos de perforación para el procesamiento (perforación y fresado) de huesos en ortopedia
Guías de broca	4050123-20-0600-FD	Los casquillos de broca son instrumentos de guía para instrumentos de perforación (accesorios para brocas)
Retractores de párpados	4050123-22-0060-G3	Cerraduras de párpado para sujetar y abrir el párpado
Protectores de dedos	4050123-26-0030-HQ	Los protectores dactilares se utilizan para proteger contra lesiones por mordedura durante exámenes y tratamientos dentales. El protector de dedos también se puede utilizar para proteger los dedos lesionados contra otras lesiones en cirugía.
Mordaza bucal	4050123-26-0040-HV	Protector lingual para mantener la boca abierta
Pinzas linguales	4050123-26-0200-HP	Las pinzas linguales se utilizan para agarrar la lengua
Pinzas labio-mejilla-paladar	4050123-26-0240-JB	Retractor manual. Los retractores pertenecen al grupo de instrumentos que sujetan y alejan tejidos. Su función es sujetar tejidos, órganos y huesos o mantener alejados los bordes de la herida
Pinzas para pólipos laríngeos	4050123-26-0320-J8	Las pinzas para pólipos laríngeos son instrumentos para agarrar, sujetar y pinzar tejidos
Cordones amigdalinos	4050123-26-0440-JR	Los instrumentos de pinza se utilizan para pinzar las amígdalas (amígdalas palatinas).
Pinzas amígdalas	4050123-26-0460-K3	Las pinzas para amígdalas son instrumentos para agarrar, sujetar y pinzar tejido
Alambres de encaje	4050123-26-0540-JY	Los alambres de encaje son accesorios de los instrumentos de asa
Amigdalótomo	4050123-26-0580-KL	Instrumento quirúrgico para extirpar las amígdalas palatinas
Instrumento de hilo	4050123-26-0640-K7	Instrumento para pasar material de sutura a través del tejido.
Laringoscopia	4050123-26-0760-KQ	Espejos para exámenes y diagnósticos
Pinzas laríngeas	4050123-26-0940-KU	Las pinzas laríngeas son instrumentos para agarrar, sujetar y pinzar tejidos
Tijeras laríngeas	4050123-26-0960-L6	Tijeras para cortar tejidos y vasos.
Dilatadores traqueales	4050123-26-1120-J5	Instrumento para abrir o dilatar estructuras o conductos traqueales.

Instrucciones de uso

Instrumentos quirúrgicos reutilizables



Véase AA_201_ES_ Lista de artículos anexos



AS Medizintechnik GmbH
Sattlerstrasse 15
78532 Tuttlingen / Alemania
Teléfono: +49 7461 9663026
info@AS-Medizintechnik.de



Grupo de productos	Base UDI-DI	Finalidad prevista / indicación
Bronco pinzas	4050123-26-1265-KF	Las pinzas bronquiales son instrumentos para agarrar, sujetar y pinzar tejidos
Pinzas para bronco-biopsia	4050123-26-1266-KJ	Instrumento quirúrgico afilado utilizado para manipular tejido en los bronquios
Espéculos nasales	4050123-26-1700-K5	Espéculo nasal se utiliza para dilatar la entrada nasal y se emplea principalmente en la rinoscopia anterior, ya que ofrece una buena visión de la sección anterior de la cavidad nasal principal.
Pinzas nasales	4050123-26-1800-KC	Las pinzas nasales son instrumentos utilizados para agarrar, sujetar y pinzar tejidos
Pinzas nasales afiladas	4050123-26-1801-KF	Instrumento quirúrgico afilado utilizado para manipular hueso y cartílago.
Elevador, ORL	4050123-26-1860-LA	Se utiliza como instrumento de palanca para levantar fragmentos óseos
Lacerador de pólipos nasales	4050123-26-2060-JV	Los instrumentos de asa se utilizan para ligar vasos y pólipos.
Cucharas	4050123-27-0120-JB	Se utilizan para raspar o raspar tejido
Micropinzas auriculares	4050123-27-0200-J8	Las micropinzas auriculares son instrumentos para agarrar, sujetar y pinzar tejidos y cuerpos extraños
Pinzas para pólipos auriculares	4050123-27-0260-K6	Las pinzas para pólipos auriculares son instrumentos para agarrar pólipos pequeños
Pinzas auriculares	4050123-27-0280-KG	Las pinzas auriculares se utilizan para agarrar y disecar tejidos y extraer cuerpos extraños.
Espéculos auriculares	4050123-27-0300-JF	Embudos auriculares para examinar y realizar procedimientos en el conducto auditivo externo y el tímpano.
Jeringas auriculares	4050123-27-0320-JR	Limpieza del conducto auditivo, extracción de cuerpos extraños, cerumen en caso de obstrucción del conducto auditivo
Laceradores de adenoides	4050123-27-0360-KD	Los instrumentos de asa se utilizan para ligar vasos y pólipos.
Diapasones	4050123-27-0400-JN	Uso para examen y diagnóstico
Catéteres de oído	4050123-27-0440-KA	Las sondas timpánicas se utilizan para introducir o sondear aire, vapores y líquidos medicinales en la trompa de Eustaquio y el oído medio a través de la nariz.
Sonda de medición	4050123-27-0800-KJ	Las sondas son instrumentos en forma de varilla, tubo o tubo que se introducen en cavidades o tejidos corporales para su examen o tratamiento.
Microagujas	4050123-27-0820-KU	<u>Agujas quirúrgicas:</u> para suturar heridas. <u>Agujas para subagujas:</u> Instrumentos auxiliares curvos semicirculares para la derivación del alambre durante el cerclaje. <u>Agujas de Redon:</u> Aguja para colocar un tubo de drenaje <u>Agujas de amígdalas:</u> Aguja utilizada para preparar la amígdala o el tímpano
Pinzas dentales	4050123-28-0020-JM	Pinzas dentales: Se utilizan para extraer los dientes
Tijeras para huesos y costillas	4050123-30-0160-FT	Tijeras utilizadas para cortar las costillas
Separador costal	4050123-30-0320-FM	Los retractores de costillas se utilizan para separar y mantener abiertos el tejido y el hueso alrededor de las costillas y el esternón para su uso en cirugía general.
Pinza de pulmón	4050123-30-0540-GD	Las pinzas de agarre pulmonar son instrumentos para agarrar, sujetar y pinzar tejidos
Extractor vascular	4050123-31-0040-FT	Instrumento para extirpar (arrancar) venas (varices) (procedimiento de extirpación de varices)
Anoscopios	4050123-33-0040-GV	Anoscopio para el examen invasivo del canal anal y la parte inferior del recto en enfermedades proctológicas.
Pinzas intestinales y gástricas	4050123-33-0100-GG	Las pinzas intestinales y estomacales se utilizan para agarrar, sujetar y pinzar tejidos
Pinzas hemorroidales	4050123-33-0200-GP	Las pinzas hemorroidales se utilizan en la ligadura con anillo de goma para colocar un anillo de goma sobre la hemorroide.
Separador anal	4050123-33-0280-HX	Los retractores anales se utilizan para el examen invasivo del canal anal y la parte inferior del recto para detectar trastornos proctológicos.
Ligador hemorroidal	4050123-33-0480-JD	Los ligadores hemorroidales se utilizan para el tratamiento quirúrgico de hemorroides patológicamente agrandadas para la ligadura con anillo de goma.
Cuchara para cálculos biliares	4050123-34-0120-HB	Instrumentos para extraer cálculos biliares
Pinzas biliares	4050123-34-0160-HX	Las pinzas biliares son instrumentos para agarrar, sujetar y pinzar tejidos
Pinzas renales	4050123-34-0280-JG	Las pinzas renales son instrumentos para agarrar, sostener y sujetar tejidos
Uretrotomo	4050123-34-0400-HN	Instrumento para realizar una incisión uretral
Dilatador	4050123-34-0420-HY	Instrumento para ensanchar y estirar orificios corporales existentes (por ejemplo, vasos, conducto lagrimal, uretra.)
Pinzas ginecológicas	4050123-35-0080-JK	Las pinzas ginecológicas son instrumentos para agarrar, sujetar y pinzar tejidos
Espéculos vaginales	4050123-35-0180-JS	Espéculo para el examen ginecológico de la vagina

Instrucciones de uso

Instrumentos quirúrgicos reutilizables



Véase AA_201_ES_ Lista de artículos anexos



AS Medizintechnik GmbH
Sattlerstrasse 15
78532 Tuttlingen / Alemania
Teléfono: +49 7461 9663026
info@AS-Medizintechnik.de



Grupo de productos	Base UDI-DI	Finalidad prevista / indicación
Dilatadores uterinos	4050123-35-0220-J3	Instrumento cilíndrico delgado de diversos diámetros para examinar el útero
Depresores uterinos	4050123-35-0280-JZ	Instrumento cilíndrico delgado de diversos diámetros para examinar el útero
Sondas uterinas	4050123-35-0340-JL	Las sondas son instrumentos en forma de varilla, tubo o tubo que se introducen en cavidades o tejidos corporales para su examen o tratamiento.
Dilatadores de vulva	4050123-35-0360-JW	Separadores para el examen ginecológico de la vagina
Pinzas obstétricas	4050123-35-0480-KF	Los fórceps son instrumentos utilizados en obstetricia
Pinzas para cordón umbilical	4050123-35-0520-JQ	Las pinzas para cordón umbilical están diseñadas para pinzar el cordón umbilical
Pinzas de biopsia	4050123-35-0580-KN	Las pinzas de biopsia son instrumentos para tomar muestras de tejido (biopsia).
Gancho de decapitación	4050123-35-0600-JM	Ganchos utilizados en obstetricia para extraer a un bebé muerto durante el parto.
Perforador	4050123-35-0620-JX	Perforador para romper la bolsa amniótica
Pinzas peneanas	4050123-36-0040-JG	La pinza peneana es una pinza que ejerce una suave presión sobre la parte superior del pene y, por tanto, sobre la uretra en la parte inferior. De este modo se controlan eficazmente las pérdidas de orina.
Bougies	4050123-36-0060-JS	Instrumento para ensanchar/estirar orificios corporales existentes
Retractor de vejiga	4050123-36-0080-K4	Retractor manual. Los retractores pertenecen al grupo de instrumentos que sujetan y alejan tejidos. Su función es sujetar tejidos, órganos y huesos o mantener alejados los bordes de la herida.
Catéter metálico	4050123-36-0160-JZ	Catéteres para examinar la uretra y la vejiga
Sierras de anillas	4050123-40-0060-G7	Sierras para cortar anillos de dedos
Pinzas para huesos	4050123-40-0160-GE	Las pinzas de sujeción de huesos son instrumentos utilizados para sujetar los huesos en su sitio
Elevador, ortopedia	4050123-40-0180-GQ	Instrumento de palanca en cirugía de oído, nariz y garganta
Pinzas para astillas óseas	4050123-40-0220-FZ	Las pinzas para astillas óseas son instrumentos para procesar fragmentos y astillas óseas
Cinceles y osteotomos	4050123-40-0240-GB	Los cinceles y osteotomos se utilizan para extraer o cortar hueso en ORL, cirugía ortopédica y cirugía reconstructiva.
Escofinas	4050123-40-0300-FW	Escofinas óseas para procesar y extraer hueso en cirugía ósea.
Cureta	4050123-40-0350-GP	Se utilizan para raspar o raspar tejido
Punzón	4050123-40-0420-GF	Instrumento quirúrgico afilado utilizado para manipular hueso y cartílago.
Rongeur	4050123-40-0460-H3	Instrumento quirúrgico afilado utilizado para manipular hueso y cartílago.
Sierras	4050123-40-0480-HD	Sierras para cortar hueso
Sierra de alambre	4050123-40-0520-GN	Sierras para cortar hueso
Martillo	4050123-40-0580-HL	Los martillos se utilizan para diversas aplicaciones, por ejemplo, para insertar prótesis, clavos óseos, doblar placas óseas
Cuchillo para menisco	4050123-40-0980-JG	Instrumento con un filo redondeado para trabajar en la superficie articular de la tibia.
Pinzas de agarre del tendón	4050123-40-1060-GJ	Las pinzas son instrumentos para agarrar tejidos y tendones
Instrumentos guía para tendones	4050123-40-1080-GU	Pinzas para extraer tendones
Mango de extensión	4050123-40-1100-FT	Se utilizan en la extensión de alambres para corregir la posición de huesos rotos y fracturas
Instrumentos de perforación manual	4050123-40-1260-GY	Las fresas de mano son instrumentos utilizados para sujetar fresas o fresas, o son instrumentos de perforación con mango para el procesamiento (perforación y fresado) de huesos en ortopedia
Instrumentos de transferencia de alambre	4050123-40-1320-GK	Instrumentos de inserción y guía para guiar alambres cerclales
Pinzas de alambre	4050123-40-1360-H7	Fresas para cortar alambres óseos
Pinzas planas	4050123-40-1380-HH	Las pinzas planas son instrumentos para sujetar alambres óseos
Instrumentos de extracción	4050123-40-1460-HE	Instrumentos de extracción para extraer clavos óseos de cerca (también rotos)
Dispensadores de alambre	4050123-42-0180-HS	Los alambres óseos / alambres de perforación se pasan por los dispensadores de alambres durante la cirugía
Destornilladores	4050123-43-0100-H3	Los destornilladores se utilizan para atornillar los tornillos adecuados durante la implantación
Porta-manos	4050123-47-0120-KH	Instrumentos/unidades utilizados para fijar una mano durante la cirugía de la mano
Tijeras para vendajes	4050123-48-0020-KT	Instrumentos para cortar vendajes abiertos
Esparcidor de yeso	4050123-48-0060-LF	Los esparcidores de yeso son instrumentos para extender vendas de yeso
Sierras para yeso (mecánicas)	4050123-48-0080-LR	Instrumento para serrar yesos abiertos

REF Véase AA_201_ES_ Lista de artículos anexos



AS Medizintechnik GmbH
Sattlerstrasse 15
78532 Tuttlingen / Alemania
Teléfono: +49 7461 9663026
info@AS-Medizintechnik.de



Grupo de productos	Base UDI-DI	Finalidad prevista / indicación
Cuchillo para yeso	4050123-48-0100-KQ	Cuchillo para cortar o raspar vendas de yeso.
Punzón de artroscopia	4050123-49-0020-LC	Instrumento quirúrgico afilado utilizado para manipular hueso y cartílago.
Tijeras para artroscopia	4050123-49-0040-LN	Tijeras para cortar tejidos y vasos
Tijeras para uñas	4050123-50-0020-G6	Tijeras para cortar uñas de manos y pies
Alicates para uñas	4050123-50-0100-G3	Alicates para cortar uñas de manos y pies
Lima de uñas	4050123-50-0140-GP	Limas para alisar las uñas de manos y pies
Pinzas esterilizadoras	4050123-50-0240-GW	Pinzas de esterilización son instrumentos para sujetar elementos estériles
Cuenco	4050123-51-0020-GP	Bandeja para guardar medios auxiliares, materiales e instrumentos
Recipiente	4050123-51-0080-HM	Contenedor para guardar los medios auxiliares, materiales e instrumentos y para eliminar los residuos quirúrgicos.
Pinzas para residuos	4050123-51-0100-GL	Las pinzas para desechos son instrumentos para agarrar tejidos, medios auxiliares y materiales
Contenedor	4050123-55-0020-JT	Contenedores para la esterilización, el transporte, el almacenamiento y el suministro de material estéril.